

אַגְּנֶזֶם-אַמְּנָטוֹן-פֿרִיאַז
סְפִּירָה-לְבָנָן
אַרְסֵרְבִּיְּגָן-מַכְּפֶּלֶן
אַגְּזָבָן-פֿרִיאַז
פֿאָגָר אַ וּקְרָטָטָקְסָטָן 10 גְּרָאַשׁוֹ
סְפִּין אַמְּנָטוֹן דַּן אַגְּנֶזֶם אַן אַמְּנָטוֹן בְּרִיאַז
זַיְּדָה דַּן רְזָקְעָטָה וְשָׁמֶן-בְּרִיאַז
זַיְּדָה-צְפָנָה מְלָאָה נִימָּס גְּשָׁמְפָטָן-בְּרִיאַז
אַן אַיְּזָה אַמְּנָטוֹן אַתְּ-בְּרִיאַז
אַזְּרָעָם אַרְבִּיְּה אַן גְּפָלָט-בְּנָדָנוֹן
Rep. "BIALER WOCHENBLAT"
Biala-Podl., Grabanowska 39.
Konto roznach. № 1.
Skrz. poczt. 26.

בִּיאָלָעָר וּוְאַנְבְּלָאַט

נאצְיוֹנָאַל גְּנָזְלָסְפְּטָלָעַן וּזְכָנְפָלָאַט פֿאָר בִּיאָלָעָר-פֿאָדָל. אַן אַמְּנָגָנָן.

Biala-Podlaska, dnia 16 października 1936 r.

בִּיאָלָעָר-פֿאָדָל, פ' נח מרץ' 16 אַקְטָעָבָר

בְּלֵב לְרוּעַ וּמוֹרֵתָה אֲנֵי מוֹדִיעִים עַל הָאָסוֹן הַגּוֹדוֹל שְׂרָה לְגַן בְּהַלְקָח מַאתָנוֹ בְּעֵילַי וּאַבְּינוֹ הַיְּלָר, הַמְּצָוֵין בְּמַעַלְוָה וּבְמִדּוֹת טוֹבָות מַהְרָי **יְהוֹשֻׁעַ בְּרוּד רַבִּינּוּבִּיטֶשׁ זַיְּל**

בְּנוֹ הַרְבָּ הַצְדִּיךְ רִ' בָּחַ נַפְתָּלִי זַיְּלַ מַקוּבְּרִין, חַתָּן רִ' חַיִּים יוֹסֵף קָאַשְׁטָנְבוֹיִם מַבִּיאָלָעַ
נַיְּזַ וּנוֹכֵר לְהָאִי סְבָּא קְדִישָׁא רִ' מְשָׁה מַקוּבְּרִין זַיְּלַ חַיָּה

שְׁגַפְטָר בּוֹרֶשָׁה בְּשַׁנְתָּה חַמִּישִׁים וּשְׁלֹחֵי בַּיּוֹם שְׁמַנִּי עַצְרָת שָׁנָת מְרַצְ'יָוּ וּתוֹכְלָה בַּיּוֹם
שְׁמָחוֹת תּוֹרָה עַל בֵּית הַעַלְמָן בְּרָחוֹב גְּנָשָׂה, הַמְּתָאָפְלִים עַלְיוֹ בְּצַעַר עַמּוֹס
אַשְׁתָּוֹר, בְּנִיר, בְּנוֹתָיו, כְּלַתָּו, חַתָּנוֹ וּנוֹכְדָתוֹ.

אַגְּנוֹר לְיִבְּפָרְטָמָעָן, יַיְבָּעָ קָוּנוֹנְקָפָס אַן
קָוּנוֹנְקָפָס אַיְּכְדָּרִין צָמָט טָמָן
וּיְעַרְתָּה יַיְסְגָּלְבָּעָן
מַאַן אָן פָּאַטָּעָר
מַאַגְּלָעַ, יְהוֹשֻׁעַ עַנְגָּלְנְדָרָן אַן קִינְדָּרָה.

עַרְשְׁטָטָרָס פְּן פְּרִיזְיְּטָן טָוָס פְּן אַגְּנוֹר
פְּטָטָפָר
הַרְבָּ בְּרָוָר רַבִּינּוּבִּיטֶשׁ זַיְּלַ
דְּרִיכָן מְרָא אַיְּסָם טְפָסָן מְיַעַנְפָּלָיָן
פְּרוֹי מִיס דִּי קִינְדָּרָה.
אַבְּרוֹמָס נַאֲלָדְשָׁמִידָן אַן פָּאַמְּלִיכָּה.

מְרָדְיָה אַיְּסָם אַגְּנוֹר טְפָסָן מְיַעַנְפָּלָיָן
פְּגָמְלִיכָּעָד גְּבָנְגָּזָוִיסָּשׁ (וּזְאַרְעָשָׁן) גְּזָיָּה
פְּרִיזְיְּטָן טָוָס פְּן וּיְעַרְתָּה אַן פָּאַטָּעָר
**יְהוֹשֻׁעַ בְּרוּד
רַבִּינּוּבִּיטֶשׁ זַיְּלַ**
בְּ. וּנְגַנְדָּרָן אַן טְרִיאַר וּבִיאָלָעַ.

יְהַרְפָּאַמְּלִיעָר אַגְּבִּינְגָּוִיטֶשׁ אַן וּוּאַרְשָׁעָר
זְלִילָן סְוִן פְּן זְיַעַר מְאַן פָּאַטָּעָר

**יְהוֹשֻׁעַ בְּרוּד
רַבִּינּוּבִּיטֶשׁ זַיְּלַ**
דְּרוֹקִין אַסְּמִינְגָּלִיל
דְּפָנִין פְּשׁ רִ' חַיִּים יוֹסֵף קָאַשְׁטָנְבוֹיִם
הַמְּקָם יְנָדוֹם אַתָּה שָׁאָרִי אַבְּלִיכִי זִקְןָן וּרוֹשְׁגָּיִם.

Rodzinie Rabinowicz w Warszawie
z powodu zgonu
Męża i Ojca Ich
wyrażają głębokiego współczucia
składają M. Hofferowie

בְּבוֹרְצָעָר וּוֹנְגָּן גְּנָזְטָמִים בְּהָאָסָן הַגּוֹלָה
וּהַגּוֹרָא, אַסְּרָ קְרָה אֶת נִסְתִּיר וּדְרוֹתָנוֹ בְּתִיה
רְבִינּוּבִּיטֶשׁ וּבְגָנָה בְּהַלְקָח מָאָס (גְּרוֹשָׁה)
פְּרָתָה רְאָסָה בְּעֵילַי וּוּבְּהָאָסָן יְוָהָר וּרְחַשְּׁבָה

הַרְבָּ בְּרָוָר
רַבִּינּוּבִּיטֶשׁ זַיְּל
בְּ. זַיְּלַ קְבָּרָה זַיְּלַ קְבָּרָה
הַמְּקָומָן יְנָהָה אַתָּה שָׁאָרִי אַבְּלִיכִי זִקְןָן וּרוֹשְׁגָּיִם.
סְמִיכָה קְדָשָׁנוֹתָן וּבְנָתָה, בְּלִיה-גְּרוֹדָה,
מַגְעַץ צָאָרָג עַפְתָּה כְּבָם, גְּרוֹסָזָה לְפִינְקָה.

W. Szan. Rodzinie Rabinowicz,
z powodu zgonu Ich
Męжа i Ojca
wyrażają tą drogą sw. je współczucie
M. Feldmanowle

דְּרָר פְּגָמְלִיכָּעָד אַגְּבִּינְגָּוִיטֶשׁ אַן פְּן זְיַעַר לְיִנְגָּזָה

פָּאַטָּעָר

אַגְּנוֹר טְפָסָן מְיַעַנְפָּלָיָן

אַיְּסָם קְרָה זַיְּלַ קְבָּרָה

פְּגָמְלִיכָה פְּינְקָפְלִשְׁטָיָן אַן שָׁאָרִי.

גְּלִיקָה, יְרָחָמָא לְיַכְעַנְגָּבָה אַן קִינְדָּרָה.

Druhowi Wiceprezesowi Emilowi Weinbergerowi z powodu śmierci Jego

MATKI

wyrazy głębokiego współczucia składa

Prezes, Zarząd i Korpus Ochotniczej Straży Pożarnej w Białej-Podlaskiej.

Panu Emilowi Weinbergerowi, byłemu Ławnikowi Zarządu Miejskiego, najgłębsze wyrazy współczucia z powodu zgonu

MATKI JEGO

składają

PRACOWNICY MIEJSCY.

Naszemu czcigodnemu Panu Prezesowi Emilowi Weinbergerowi z powodu śmierci

JEGO MATKI

wyrazy szczerego współczucia składa

Zarząd Klubu Obywatelskiego w Białej-Podl.

דננס וה פְּרִזְבּוֹס וַיְינְגֶּפְּרָנְגֵּר צוֹם
טִוֵּס זָוִין

מַרְטָעָר
מייטגעט-איסידוריקן
ש. בלצק-היידריך.

W. Szan. Panu Emilowi Weinbergerowi, z powodu zgonu

Matki Jego

wyrazy szczerego współczucia składają D-rostwo Zylberberg.

P. Emilowi Weinbergerowi z powodu zgonu

Matki Jego

wyrazy głębokiego współczucia składają M. Hofferowic.

W. Panu E. Weinbergerowi z powodu zgonu Jego nieodziałowanej

MATKI

składają tą drogą kondolencje M. Feldmanowic.

Szanownemu Panu Prezesowi Weinbergerowi wyrazy szczerego współczucia, składa G. Kllman.

אונונְרָן נְפָנִים פְּרִינְד דֶּם גַּעֲמָרְפָּן פְּעֻזָּס פָּן
עַיְלָה-פְּרָלָבָן, אוּרְדִּיקָן טָן טָלָסְסָן מְלָאָכָה
מְגַנְיָה אָן אַרְבָּהָתָן, צָוִין צָעָר

P. Emilowi Weinbergerowi z powodu śmierci

Matki Jego

wyrazy głębokiego współczucia składa Kowalewski.

P. Weinbergerowi Emilowi, wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci

MATKI

składa Sasin Stanisław.

Kino „ALBA”

מְגַלְּדָעָט מִשְׁפָּרְדָּה דַּי בְּיַאְפָּרְ קְנָאָט בָּאָכְבָּעָן, דָּאָס אָאוּרָן וַיְיַעֲלָגְגָּעָן פָּאָרְ
פְּרִיְּוֹן גַּוְּסָּסְקָּסְטָּה כְּבָאָיְנָהָטָּה, בְּאָמְבָּהָהָטָּה, דָּאָס אָאוּרָן וַיְיַעֲלָגְגָּעָן פָּאָרְ

„ZŁOGA”

עַזְּגָּוְיָהָט לְיִתְּ בָּאָיְנָהָטָּה בָּאָיְנָהָטָּה אַוְּתָּהָטָּה זְלָעָהָטָּה
דַּי הַוְּיַּטְּ-רָאָלָן פְּרִינְד דַּי בָּאָיְנָהָטָּה אַוְּתָּהָטָּה אַנְגָּאָגָּהָטָּה אָן וְשָׁוֹן
אַנְגָּהָטָּה, אַיְדָה פְּלָמָה, וְאַאֲ-קִינְיָרָה וְעַסְתָּה אַיְשָׁתָּה פְּרָמְיָהָן זָוָן.

Kino „TECZA”

פְּרִוְּנָעָטְרָה
גָּרְעָטָה גָּרְבָּא
אָן פְּרִידָרִיךְ מָאָרָשָׁה
אַיְן רָעָגְלָהָרָטָן יְהָוָת טָלָסְטָאָסָה וּפְרָאָה
פְּלָמָה אָנוּ

„Anna Karenina”

פְּן מְגַנְיָהָטָן
„Robert“

Kino „ŚWIATOWID”

דָּעָמָנְסָטְרָהָט אַקְּגָּזְדָּעָט מְן טָזְבָּה
א. נ.

דָּאָס אַנְטָלְיוֹיְפָּה צָוְגָּלִיְּקָה

חַוְרָ שְׂוִילָה אַסְטָהָן – לְאָכָן אַיְן
נְזָוָנָהָט, דָּרִימָהָן לְאָכָן – דָּבָר וְאַל
קְוָמָן זָוָן יְיִ קָאָמְדָעָה.

אַכְּטוֹנָג עַלְתָּעָרוֹ!

דָּעָרְמָהָט גַּבְּעָן מְרָגְוִוְיָהָט אַלְפָ פְּלָטְעָרָה

יַאֲסָפָל רִיבְכָּהָטָן מִיטָּהָרָה

אַסְתָּהָר דִּילְאָגְבָּהָטָן וַיְנָשָׁהָמָה מִירָהָיָה

צְפָרָהָהָטָן שְׁוֹטָפָהָרָה

יַאֲבָקָצְשָׁנְגָהָרָהָטָן

הַיְּסָטָהָרָהָטָן פְּאַלְעָסְטָהָטָן אַגְּנָהָטָן

זָוָעָטָהָטָן עַפְּנָהָטָן יְיִשְׁעָהָטָן, תְּגָנָהָטָן

הַיְּסָטָהָרָהָטָן אַגְּנָהָטָן

זָוָעָטָהָטָן עַפְּנָהָטָן יְיִשְׁעָהָטָן

בְּרִוְגָּהָטָן אַקְּצָעָהָטָן רַגְּנָהָטָן

שְׁוָזָקָמְיָהָטָן

אַכְּטוֹנָג!

לְאַלְאָ פָּאַלְמָאָהָן

אַיְן בְּיַאְלָעָהָן

אָוּנְגָּר גַּעֲמָרְפָּן גַּוְּנָהָטָן פְּרִינְגָּטָן צָוְם טִוֵּס פָּזָן

מַעְטָעָר אַיְלָהָטָן מִינְגָּפְּטָהָטָן

אַוְּסָדְרָהָטָן פָּן טִיפְּסָטָן מִינְגָּפְּטָהָטָן

מַשְׁהָ לְבָנְגָּנְגָּרָהָט אָן הַכְּגָּזְבָּרָהָטָן

שָׁזָנְוָנְמָהָטָן פְּרָעָמָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן
אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

אַיְלָהָטָן וְשָׁזָנְוָנְמָהָטָן

בִּיאָפָּפָּ-פָּאָרָלָ, דָּעַט 12 אַלְקָטָאָפָּגָּר, 1936.

Redaktor wydawca: Chaim D. Miodek.

Druk. „Express”, Biala-Podlaska, Piłsudskiego .6